

# COFFRETS DE REGULATION DE TEMPERATURE

## CONTROL SYSTEMS



LES SOCIETES DU GROUPE / GROUP OF COMPANIES



**IHNE & TESCH**  
ELEKTRO-WÄRMETECHNIK

**KELLER IHNE + TESCH**  
ELEKTRO-WÄRMETECHNIK

**CELTIC**

**KIT ELECTROHEAT**

# COFFRETS DE REGULATION DE TEMPERATURE

CONTROL SYSTEMS

## Types

	MCT	DTG	TRG
<b>tension</b> operating voltage	<b>230 Volt, 50/60Hz ou 230/400 Volt pour des coffrets multi-zones</b> 230 Volt, 50/60 Hz or 230/400 Volt with multi zone units		
<b>affichage "Marche" des résistances</b> heat impulse display	<b>LED jaune</b> LED yellow		
<b>affichage de la température réelle</b> actual temperature display	<b>LED à 4 chiffres</b> 4-digit LED display		
<b>affichage de la température de consigne / nominal temperature display</b>	<b>LED à 4 chiffres</b> 4-digit LED display		
<b>thermocouples</b> sensor	<b>L, J, K + PT100</b>		<b>L, J + K</b>
<b>dispositif de sécurité rupture de couple</b> thermocouple break monitoring	<b>"Erreur" est affiché</b> error is displayed		
<b>polarité capteur</b> sensor polarity	<b>"Erreur" est affiché</b> error is displayed		
<b>mode de contrôle</b> control mode	<b>mode de contrôle D - PID, 2 points</b> 2-point D-PID		
<b>paramètres de réglages</b> control settings	<b>régulation par optimisation automatique</b> automatic adaption		
<b>contrôle de chauffe</b> heat load monitoring	<b>valeur limite</b> limit value		-
<b>contrôle de la température</b> temperature monitoring	<b>valeur relative ou limite</b> relative or absolute limit value		-
<b>plage de démarrage</b>  start-up circuitry	<b>réglage et démarrage progressif avec possibilités de maintien par paliers</b> adjustable start-up temperature, set level and holding time	-	-
<b>reprise des paramètres par capteur de température</b> control temperature take over with temperature sensor loss	<b>dernier palier de réglage</b> last set level	-	-

## Options

### › autres tensions de fonctionnement

other operating voltage

### › simple ou multi zones

single and multi zone units

### › autres puissances

other wattage

### › interface digitale

digital interface

### › fonctions spéciales

special functions



## Variantes des coffrets de régulation

Examples with power exit and one temperature measure point

	MCT-1-E	DTG-1-E	TRG-1-E
boîtier casing	270 x 190 x 260 mm	170 x 190 x 260 mm	140 x 180 x 190 mm
couleur colour	Propac vernis gris pierre Propac pebble gray varnish		vernis gris gray varnish
courant power supply	<p><b>230V / 16A / 50 Hz</b></p> <p><b>fusible 16A, FF 3500W Puissance</b> fuse protection 16A, FF 3500W power exit</p> <p><b>signal défaillance fusible (lampe mica)</b> fuse failure signal (mica lamp)</p> <p><b>câble longueur 3 M avec prise 2 fiches + terre</b> 3 m leads with two-pin earthed plug</p> <p><b>sortie puissance avec relais statique</b> power exit with solid state relay (wear-free)</p>		
réglages température temperature controller	<p><b>KS50-1</b></p> <p><b>état des commutateurs indication des sorties</b> switching status display of exits</p> <p><b>auto optimisation des paramètres de contrôle</b> self optimising of control settings</p> <p><b>mesure de surveillance du circuit: rupture capteur et polarité</b> measure circuit: sensor break and polarity</p> <p><b>LED alarme pour contrôle de la température</b> alarm LED for temperature control</p> <p><b>courant de chauffage</b> (limite réglable 0-16 A, affichage numérique de la consigne et valeurs réelles) heat load monitoring (adjustable limit value 0-16 A, digital display of acutal and nominal value)</p> <p><b>fonction de rampe et le programme</b> ramp and program function</p> <p><b>start-up par exemple, Systèmes de</b> <b>canaux chauds</b> start-up circuitry e.g. hot runner control</p> <p><b>variable manipulée en cas de rupture</b> <b>du capteur (en évitant l'interruption de</b> <b>la production)</b> Set level take over with sensor break (avoids production interruption)</p>		-
branchements sorties Exit connection	<p><b>sortie puissance avec deux broches + terre</b> power exit with two-pin earthed plug</p> <p><b>connexion de la sonde via le connecteur à 4 broches</b> sensor connection with 4-pin connector</p> <p><b>sortie d'alarme 24V / DC via 4 broches</b> <b>multi-connecteurs</b> alarm exit 24V/DC with 4-pin multi plug connector</p>	-	-

# Localisations

## Locations



Cartefois de régulation 06/2023

### GERMANY

**Ihne & Tesch GmbH**  
Am Drostenseeck 18  
D-58507 Luedenscheid  
P.O.Box 1863  
D-58468 Luedenscheid

Phone: +49 2351 666 0  
Fax: +49 2351 666 24  
info@itlmail.de

**Ihne & Tesch GmbH**  
Aalener Straße 42  
D-90441 Nuremberg

Phone: +49 911 96678 0  
info@itnmail.de

[www.elektrowaermetechnik.de](http://www.elektrowaermetechnik.de)

**Ihne & Tesch GmbH & Co. KG**  
Kunigundenstraße 13  
D-68623 Lampertheim  
P.O.Box 5164  
D-68612 Lampertheim

Phone: +49 6241 98808 0  
Fax: +49 6241 80056  
info@kitmail.de

[www.elektrowaermetechnik.de](http://www.elektrowaermetechnik.de)



### AUSTRIA

**Keller, Ihne & Tesch GmbH**  
Bahnhofstraße 90  
A-3350 Haag

Phone: +43 7434 43880  
Fax: +43 7434 43883  
info@kitmail.at

[www.elektrowaermetechnik.at](http://www.elektrowaermetechnik.at)

### FRANCE

**Celtic S.A.R.L.**  
2/4 Rue René Cassin  
ZAC La Villette-aux-Aulnes  
F-77290 Mitry-Mory

Téléphone: +33 160 21 21 80  
Télécopie: +33 160 21 21 81  
info@celtic.fr

[www.celtic.fr](http://www.celtic.fr)

### GREAT BRITAIN

**KIT Electroheat Ltd.**  
Mexborough Business Centre  
College Rd  
GB-S64 9JP Mexborough

Phone: +44 1443 442 176  
Fax: +44 1443 441 861  
mail@kitelectroheat.co.uk

[www.kitelectroheat.co.uk](http://www.kitelectroheat.co.uk)